

Instrukcja obsługi

Jajowar

E3



Item No. 2774

Oficjalny dystrybutor marki Caso Germany na terenie Polski

TERABAJT Mateusz Reszka

Kruszewska 23

15-641 Krupniki

email: info@caso-germany.pl

www: www.caso-germany.pl

Bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody firmy Caso Germany (oficjalny dystrybutor TERABAJT Mateusz Reszka) żadna część niniejszej instrukcji nie może być wydawana ani powielana przez kopiowanie, drukowanie, fotografowanie lub w jakikolwiek inny sposób.

1 Instrukcja obsługi.....	4
1.1 Informacje ogólne.....	4
1.2 Informacje o instrukcji	4
1.3 Ostrzeżenia	4
1.4 Ograniczenia odpowiedzialności	5
1.5 Ochrona praw autorskich	5
2 Bezpieczeństwo.....	5
2.1 Przeznaczenie produktu	6
2.2 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	6
2.3 Źródła zagrożenia	7
2.3.1 Niebezpieczeństwo poparzenia.....	7
2.3.2 Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego	7
3 Uruchomienie	7
3.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa	7
3.2 Zakres kontroli dostaw i transportu.....	7
3.3 Rozpakowywanie.....	8
3.4 Zalecenia dotyczące pakowania.....	8
3.5 Ustawienia.....	8
3.5.1 Wymagane ustawienia	8
3.6 Podłączenie do prądu	9
4 Wygląd i funkcjonalność	9
4.1 Przegląd urządzenia	9
4.2 Panel sterowania	10
4.4 Tabliczka znamionowa.....	10
5 Eksploatacja i obsługa.....	10
5.1 Przed pierwszym użyciem	10
5.2 Regulacja twardości sterowana czasowo	11
5.3 Gotowanie jajek	12
6 Czyszczenie i konserwacja.....	12
6.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa	12
6.2 Czyszczenie	13
7 Rozwiązywanie problemów	13
7.1 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa.....	13
7.2 Problem i rozwiązanie	13
8 Utylizacja zużytego sprzętu	14
9 Dane techniczne	14

1 Instrukcja obsługi

1.1 Informacje ogólne

Proszę zapoznać się z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi, aby można było bezpiecznie korzystać ze wszystkich funkcji urządzenia.

Życzymy przyjemnego użytkowania!

1.2 Informacje o instrukcji

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową urządzenia do gotowania jajek E3 i dostarczy ważnych informacji dotyczących pierwszego uruchomienia, bezpieczeństwa, przeznaczenia i konserwacji urządzenia.

Instrukcja obsługi musi być dostępna w każdym momencie. Z niniejszą instrukcją obsługi musi się zapoznać każda osoba, która będzie obsługiwała urządzenie, osoba ta musi stosować się do wymagań:

- Uruchomienia
- Działania
- Rozwiązywania problemów
- Czyszczenia

Należy przechowywać instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu i przekazać ją następnemu właścicielowi wraz z urządzeniem.

1.3 Ostrzeżenia



GEFAHR

Niebezpieczeństwo

Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci.

- Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci.



WARNUNG

Ostrzeżenie

Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

- Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

▲VORSICHT

Uwaga

Taka ikona wskazuje potencjalnie niebezpieczne sytuacje.

Jeżeli nie uniknie się niebezpiecznych sytuacji mogą one prowadzić do poważnych obrażeń.

► Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi, aby uniknąć poważnych obrażeń.

HINWEIS

Wskazówka

Taka ikona oznacza dodatkowe informacje, które ułatwią obsługę urządzenia.

1.4 Ograniczenia odpowiedzialności

Wszystkie dane techniczne i uwagi w odniesieniu do instalacji, obsługi, czyszczenia są całkowicie aktualne w momencie druku tej instrukcji. Instrukcja została sporządzona z najwyższą starannością bazując na latach doświadczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku:

- Nieprzestrzegania instrukcji
- Wykorzystania do innych celów niż wymienione w niniejszej instrukcji
- Napraw wykonywanych przez nieautoryzowane serwisy
- Modyfikacji technicznych
- Używania nieoryginalnych części zamiennych

Modyfikacje urządzenia nie są zalecane i nie są objęte gwarancją.

1.5 Ochrona praw autorskich

Ta instrukcja jest chroniona prawami autorskimi.

Braukmann GmbH rezerwuje wszystkie prawa do niniejszej instrukcji, włączając jakikolwiek sposób kopiowania, nawet częściowy.

Braukmann GmbH zastrzega sobie prawo do zmiany zawartości oraz zmian technicznych.

2 Bezpieczeństwo

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa, do których należy się stosować obsługując urządzenie.

Urządzenie jest zgodne z wymogami bezpieczeństwa. Niewłaściwe używanie może doprowadzić do uszkodzeń ciała lub mienia.

2.1 Przeznaczenie produktu

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych do:

- Gotowania jajek

Używanie urządzenia do innych celów niż wyżej wypisane uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

⚠️WARNING

Ostrzeżenie

Zagrożenie w przypadku niezamierzonego użycia!

Zagrożenia mogą pochodzić z urządzenia, jeżeli jest ono używane niezgodnie z instrukcją.

- ▶ Należy używać urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Roszczenia wszelkiego rodzaju ze względu na szkody wynikające z nieprzewidzianych zastosowań są wyłączone.

2.2 Ogólne informacje o bezpieczeństwie

HINWEIS

Wskazówka

Należy zwrócić uwagę na następujące ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa.

- ▶ Przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenie nie posiada uszkodzeń. Nigdy nie można używać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, należy wymienić przewód w autoryzowanym serwisie.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej lub psychicznej tylko w przypadku, gdy zapoznały się one z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia związane z używaniem urządzenia.
- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci.
- ▶ Nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Tylko przeszkoleni przez producenta serwisanci mogą naprawiać urządzenie.
- ▶ Tylko autoryzowany serwis może wykonywać naprawy w czasie trwania okresu gwarancji, w przeciwnym razie uprawnienia gwarancyjne będą nieważne.
- ▶ Uszkodzone części muszą być wymienione na oryginalne części zamienne, tylko takie części dają pewność, że wymogi bezpieczeństwa zostaną zachowane.
- ▶ Podczas odłączania należy trzymać ręką za wtyczkę, a nie za przewód, aby uniknąć obrażeń.
- ▶ Nie można przenosić urządzenia w trakcie pracy.
- ▶ Należy nalewać zimną wodę.
- ▶ Nie należy używać urządzenia bez wody.

2.3 Źródła zagrożenia

2.3.1 Niebezpieczeństwo poparzenia



Niebezpieczeństwo

Należy przestrzegać poniższych uwag w celu uniknięcia obrażeń

- ▶ Podczas pracy urządzenie nagrzewa się; gorąca woda i gorąca para wydobywają się z górnej części pokrywy.
- ▶ Urządzenie będzie bardzo gorące. Przed przeniesieniem poczekaj, aż ostygnie.
- ▶ Trzymaj pokrywę i tackę na jajka za uchwyt.
- ▶ Nie przepełniaj urządzenia, gdyż może to spowodować wytrysnięcie wrzącej wody.
- ▶ OSTRZEŻENIE: Nie otwieraj pokrywy podczas podgrzewania wody. Powierzchnie urządzenia pozostaną gorące po użyciu. Nie dotykaj urządzenia, dopóki nie ostygnie całkowicie.

2.3.2 Niebezpieczeństwo przepięcia elektrycznego



Niebezpieczeństwo

Należy przestrzegać poniższych uwag w celu uniknięcia porażenia prądem:

- ▶ Jeżeli przewód elektryczny jest uszkodzony, nie można korzystać z urządzenia oraz należy go wymienić w autoryzowanym serwisie.
- ▶ Nie można rozkręcać urządzenia w żadnych okolicznościach. Istnieje ryzyko porażenia elektrycznego.
- ▶ Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są suche.

3 Uruchomienie

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pierwszego uruchomienia urządzenia. Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć zagrożeń.

3.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie

Podczas uruchomienia urządzenia mogą powstać szkody!

Należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby uniknąć niebezpieczeństwa:

Opakowanie nie może być używane do zabawy, istnieje ryzyko uduszenia.

3.2 Zakres kontroli dostaw i transportu

Urządzenie do gotowania jajek jest dostarczany z następującymi komponentami:

- Urządzenie do gotowania jaj
- Miarka (100 ml) z przebijakiem do jajek

- Taca na jajka
- Instrukcja obsługi

HINWEIS

Uwaga

- ▶ Należy dokładnie obejrzeć opakowanie czy nie posiada jakichkolwiek uszkodzeń
- ▶ Należy niezwłocznie powiadomić sprzedawcę o zaobserwowanych uszkodzeniach lub niekompletnym wyposażeniu

3.3 Rozpakowywanie

Aby rozpakować urządzenie należy:

- Wyjąć urządzenie z opakowania oraz usunąć wszystkie materiały zabezpieczające.

3.4 Zalecenia dotyczące pakowania

Opakowanie chroni urządzenie podczas transportu. Opakowanie jest wytworzone z przyjaznych środowisku materiałów oraz może być łatwo przetworzone.



Opakowanie, które nie jest dłużej potrzebne można przekazać do punktów recyklingu.

HINWEIS

Uwaga

- ▶ Jeżeli to możliwe należy zachować oryginalne opakowanie w okresie trwania gwarancji, aby w razie potrzeby móc dobrze zabezpieczyć urządzenie w razie wysyłki do serwisu.

3.5 Ustawienia

3.5.1 Wymagane ustawienia:

W celu zapewnienia bezproblemowej pracy należy zastosować się do poniższych wymagań:

- Urządzenie musi być ustawione na płaskim, poziomym podłożu.
- Nie można używać urządzenia na zewnątrz budynków.
- Należy wybrać miejsce niedostępne dla dzieci.
- Nie można ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie można przemieszczać urządzenia podczas pracy.
- Wymagany jest łatwy dostęp do wtyczki, aby w razie wypadku można było łatwo odłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Podłączenie urządzenia w niestacjonarnych lokalizacjach musi być wykonane przez elektryka, który zagwarantuje, że warunki są bezpieczne dla pracy urządzenia.

3.6 Podłączenie do prądu

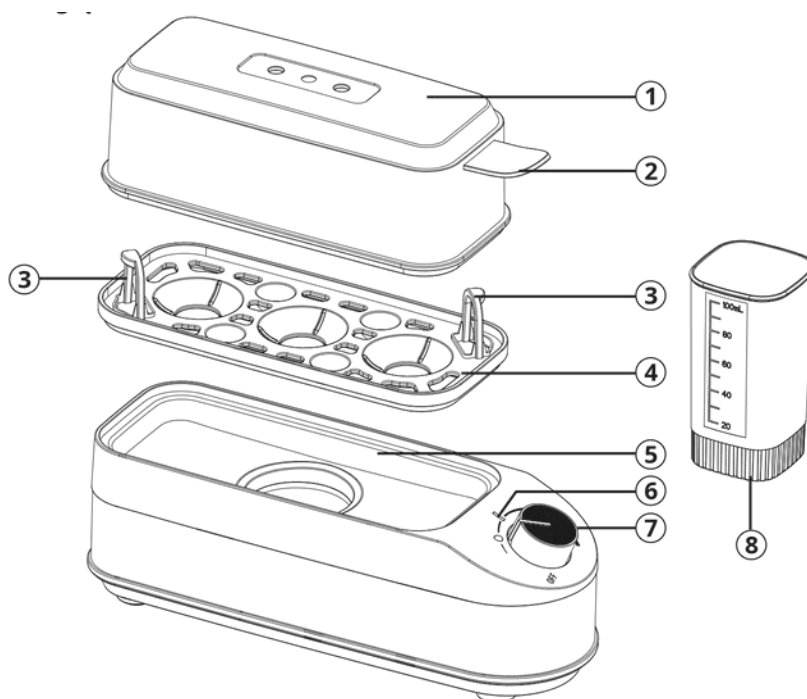
W celu zapewnienia bezpiecznej oraz bezawaryjnej pracy urządzenia, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy upewnić się, że napięcie oraz częstotliwość prądu w sieci elektrycznej pasują do tych informacji na tabliczce znamionowej. Dane muszą się zgadzać, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Sieć elektryczna musi być zabezpieczona bezpiecznikiem 16A.
- Urządzenie oraz gniazdko z prądem może dzielić maksymalnie kabel o długości 3m. Aby uniknąć pożaru do jednego gniazdko może być podłączone tylko jedno urządzenie.
- Należy upewnić się, że kabel jest nieuszkodzony oraz nie znajduje się w pobliżu źródeł ciepła lub ostrych krawędzi.
- Bezpieczeństwo użytkowania zapewnione jest tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone prawidłowo. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone nieprawidłowym podłączeniem urządzenia.

4 Wygląd i funkcjonalność

Ten rozdział zawiera ważne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące funkcjonalności urządzenia.

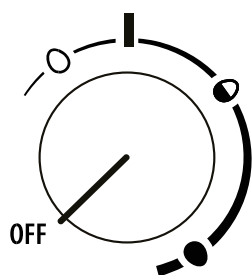
4.1 Przegląd urządzenia



1. Pokrywa z otworem na parę.

2. Uchwyt pokrywy.
3. Uchwyty do przenoszenia jaj.
4. Uchwyt na jajka.
5. Płyta grzewcza.
6. Światło operacyjne.
7. Pokrętko regulacji twardości.
8. Miarka (100 ml) z przebijakiem do jajek.

4.2 Panel sterowania



- OFF** Przełącznik włącz/wyłącz
- Bardzo miękkie jajka
- ◐ Jajka na pół twardo
- Jajka na twardo

4.3 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.

5 Eksploatacja i obsługa

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące obsługi urządzenia.

⚠ WARNING

Ostrzeżenie

Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy, ponieważ można szybko zareagować na niebezpieczeństwo.

5.1 Przed pierwszym użyciem

1. Należy oczyścić wszystkie części, które można zdemontować.
2. Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni.
3. Podłącz urządzenie.
4. Napełnij miarkę wodą, aż osiągnie 100 ml. Wlej wodę na płytę grzewczą.
5. Umieść pojemnik na jajka.
6. Użyj przebijaka do jaj, aby przebić jajka. W tym celu należy zdjąć nakładkę zabezpieczającą znajdującą się na dnie miarki.
7. Umieść jajka w pojemniku na jajka.

8. Załóż pokrywę na urządzenie. Upewnij się, że otwory w pokrywie nie są zablokowane ani zakryte.

HINWEIS

Uwaga

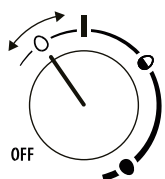
- ▶ Nie należy przechowywać przebitych jajek. Należy je natychmiast ugotować.

5.2 Regulacja twardości sterowana czasowo.

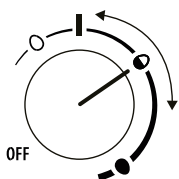
Za pomocą bezstopniowego pokrętki sterującego wybierz żadaną twardość jaj. Jajowar jest wyposażony w sterowaną czasowo regulację twardości. Układ elektroniczny przeznaczony jest do jaj w rozmiarze „M” (normalnych). Kiedy są większe lub mniejsze jajka, należy odpowiednio dostosować układ elektroniczny (małe jajko=krótszy czas gotowania, większe jajko = dłuższy czas gotowania.)

Aby uzyskać idealny efekt gotowania, na płytę grzejną należy zawsze wlać 100 ml wody. Wyniki gotowania mogą się różnić w zależności od temperatury wody i jaj.

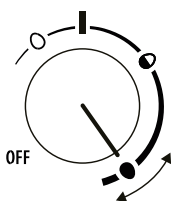
Im bardziej w prawo obrócimy pokrętkę sterującą, tym dłuższy będzie czas gotowania. Im dłuższy czas gotowania, tym twardsze będą jajka na twardo. Symbole jajek na pokrętkle sterowania stanowią wskazówkę:



Bardzo miękkie – jajka na miękko (6-9 minut)



Jajka na średnio (9-12 minut)



Jajka na twardo (12-15 minut)

HINWEIS

Uwaga

- ▶ Urządzenie zacznie podgrzewać wodę dopiero po ustawieniu pierwszego stopnia twardości.
- ▶ Wybrane ustawienie twardości zależy od osobistych upodobań.

► Skorzystaj z ustawień opisanych powyżej jako punkt wyjścia.

5.3 Gotowanie jajek

1. Przygotuj urządzenie zgodnie z opisem w „Przed użyciem”.
2. Ustaw przełącznik na żądany poziom twardości.
3. Proces gotowania rozpocznie się po usłyszeniu sygnału dźwiękowego i miganiu kontrolki operacyjnej. Lampka kontrolna będzie świecić stale przez cały proces gotowania.
4. Gdy tylko proces gotowania się zakończy, rozlegną się trzy sygnały dźwiękowe i urządzenie zacznie działać.
5. Urządzenie będzie w trybie gotowości.
6. Ustaw przełącznik w pozycji OFF.
7. Zdejmij pokrywę z urządzenia.
8. Ostrożnie wyjmij pojemnik na jajka z urządzenia za uchwyty i ochłódź jajka pod bieżącą wodą.
9. Wylej wodę z urządzenia.

⚠️ WARNUNG

Ostrzeżenie

Po zdjęciu pokrywy z urządzenia wydostanie się para. Należy dotykać tylko uchwytów pokrywy.

Przed odłożeniem urządzenia poczekaj, aż całkowicie ostygnie.

HINWEIS

Uwaga

- Jeśli obrócisz pokrętkę podczas procesu gotowania, spowoduje to zresetowanie timera i czasu gotowania. Urządzenie gotować jeszcze raz.
- Urządzenie będzie działać tylko wtedy, gdy przed jego włączeniem pokrętko sterujące zostało ustawione w pozycji „OFF” przed podłączeniem do zasilania sieciowego. W takiej sytuacji należy ponownie ustawić pokrętko w pozycji wybrać żądane „OFF”, a następnie ustawienie twardości.

6 Czyszczenie i konserwacja

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące czyszczenia oraz konserwacji urządzenia.

Stosowanie się do poniższych uwag pozwoli na bezawaryjną pracę urządzenia.

6.1 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

⚠️ VORSICHT

Uwaga

Należy zapoznać się z poniższymi uwagami przed czyszczeniem urządzenia:

- Urządzenie musi być czyszczone regularnie, po każdym użyciu.

- ▶ Należy po każdym użyciu odłączać urządzenie z sieci elektrycznej.
- ▶ Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie, nie należy wkładać do zmywarki.

6.2 Czyszczenie

Urządzenie

Gdy urządzenie ostygnie, należy przetrzeć je wilgotną ściereczką.

Tacka na jajka i pokrywa

Pokrywę i tacę można myć wodą z mydłem.

Odkamienianie

Aby odkamienić urządzenie należy zdjąć pokrywę i zalać wodą oraz dodać środek odkamieniający na płytę grzejną.

Należy poczekać, aż woda się zagotuje, obracając pokrętło sterujące w położenie pierwsze ustawienia twardości.

Po zagotowaniu wody odczekaj 10 minut a następnie wyczyść urządzenie.

7 Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział zawiera ważne informacje odnośnie rozwiązywania problemów. Należy stosować się do poniższych zaleceń, aby bezproblemowo korzystać z urządzenia:

7.1 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

▲VORSICHT

Uwaga

- ▶ Tylko elektrycy wyszkoleni przez producenta mogą dokonywać napraw urządzenia.
- ▶ Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą uszkodzić urządzenie.

7.2 Problem i rozwiązanie

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie uruchamia się.	• Wtyczka nie jest podłączona. • Pokrętło sterujące nie było ustawione na pozycji „OFF”, gdy wtyczka była podłączona.	• Podłącz wtyczkę do źródła zasilania. • Obróć pokrętło z powrotem do pozycji „OFF” a następnie wybierz ustawienie twardości.
Trzy sygnały akustyczne,	• W urządzeniu nie ma	• Dodaj więcej wody.

miganie lampki	już wody, mimo że jest to nadal wrząca woda.	Urządzenie nadal działać z bieżącymi ustawieniami. Lampka operacyjna będzie świecić stale.
----------------	--	--

8 Utylizacja zużytego sprzętu



Zużyty sprzęt często zawiera w sobie wartościowe materiały. Jednakże często zawiera również szkodliwe substancje, które były niezbędne ze względów funkcjonalnych lub bezpieczeństwa.

Jeżeli zużyty sprzęt zostanie umieszczony w pojemnikach na odpady nie recyklingowe mogą spowodować szkody dla człowieka lub środowiska.

HINWEIS

Wskazówka

- ▶ Należy wykorzystać punkty zbiórki zużytego sprzętu.
- ▶ Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy się upewnić, że dzieci nie mają do niego dostępu.

9 Dane techniczne

Urządzenie	Urządzenie do gotowania jajek E3
Napięcie/częstotliwość	220-240V~ 50-60 Hz
Zużycie prądu	210 W
Wymiary (D x W x Sz):	75 mm x 135 mm x 215 mm
Waga netto	0,49 kg